



■ ارتفاع احتياطي المركزي الإماراتي من الذهب 15 في المئة

الملاذ الآمن في أوقات الأزمات، حيث كان بدأ مصرف الإمارات المركزي زيادة حيازته من الذهب بصورة لاقطة منذ شهر أغسطس (آب) 2019؛ حيث رفع قيمة حيازته بحوالي 56 في المئة إلى 2.24 مليار درهم مقابل 1.43 في شهر يوليو (تموز) من العام نفسه. كما واصلت الودائع تراجعها اللافت منذ بداية العام؛ حيث سجلت انخفاضاً بنسبة 6 في المئة تقريباً في أكتوبر الماضي لتصل إلى 624.72 مليار درهم مقابل 663.9 مليار درهم في سبتمبر (أيلول) 2020. بينما وصل التراجع في القيمة الإجمالية للودائع في القطاع المصرفي إلى 15.4% منذ بداية العام الجاري.

المصدر (صحيفة الخليج الإماراتية، بتصرف)

أظهر التقرير الشهري لمصرف الإمارات المركزي، ارتفاع قيمة حيازة المصرف من الذهب بحوالي 15 في المئة، وبواقع 1.35 مليار درهم، خلال شهر أكتوبر (تشرين الأول) الماضي، لتصل إلى 10.31 مليار درهم مقابل 8.96 مليار درهم في شهر سبتمبر (أيلول) 2020. أما على أساس سنوي، فقد وصل الارتفاع إلى 231.5 في المئة، حيث بلغت قيمة حيازة الذهب آنذاك إلى حوالي 3.11 مليار درهم.

ووصلت الزيادة في قيمة حيازة المصرف المركزي الإماراتي من الذهب منذ بداية العام الجاري إلى 155 في المئة تقريباً؛ حيث بلغت قيمة الحيازة في نهاية ديسمبر (كانون الأول) 2019 حوالي 4.04 مليار درهم.

وتعمل البنوك المركزية عالمياً على تعزيز احتياطياتها من الذهب، باعتباره

safe haven in times of crisis, whereas, the UAE Central Bank had begun to significantly increase its gold holdings since August 2019; as it raised the value of its holdings by 56% to 2.24 billion dirhams, compared to 1.43 in July of the same year. Deposits also continued their remarkable decline since the beginning of the year; where it recorded a decrease of nearly 6 percent last October to reach 624.72 billion dirhams, compared to 663.9 billion dirhams in September 2020. While the decline in the total value of deposits in the banking sector reached 15.4% since the beginning of this year.

Source (Al Khaleej UAE newspaper, Edited)

■ The UAE's Central Gold Reserves increased by 15 percent

The monthly report of the UAE Central Bank showed that the value of the bank's gold possession increased by about 15 percent, and by 1.35 billion dirhams, during the month of last October, to reach 10.31 billion dirhams, compared to 8.96 billion dirhams in September 2020. On an annual basis, the increase reached 231.5 percent, as the value of gold possession at that time amounted to about 3.11 billion dirhams.

The increase in the value of the UAE Central Bank's holdings of gold since the beginning of this year has reached approximately 155 percent, as the value of the holding at the end of December 2019 was about 4.04 billion dirhams.

Global central banks are working to enhance their gold reserves, as a



■ انخفاض التضخم في سلطنة عمان 1.46 في المئة

المطاعم والفنادق بنسبة 0.25 في المئة والملابس والأحذية بنسبة 0.13 في المئة، ومجموعة الاتصالات بنسبة 0.04 في المئة ومجموعة الأثاث والتجهيزات والمعدات المنزلية والصيانة المنزلية الاعتيادية بنسبة 0.25 في المئة. في المقابل انخفضت أسعار مجموعة المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية بنسبة 0.78 في المئة، فيما ارتفعت أسعار مجموعة السلع والخدمات المتنوعة بنسبة 1.26 في المئة، وكذلك مجموعة التعليم بنسبة 0.08 في المئة، ومجموعة الصحة بنسبة 0.02 في المئة، والثقافة والترفيه بنسبة 0.52 في المئة، في حين استقرت أسعار مجموعة التبغ.

المصدر (صحيفة الشرق الأوسط، بتصرف)

■ Sultanate of Oman Inflation drops by 1.46 percent

The data issued by the National Center for Statistics and Information about the Consumer Price Index numbers in the Sultanate of Oman revealed, the rate of inflation decreased by 1.46 percent during the month of November (November), compared to the same month last year.

The rate of inflation during the past month decreased by 0.09 percent compared to last October.

The reason for the decrease in the price index last month is due to the drop in the prices of the main groups such as housing, water, electricity, gas and other fuels by 0.42 percent, the transmission group increased by 5.88 percent, the restaurant and hotel group

كشفت البيانات الصادرة عن المركز الوطني للإحصاء والمعلومات حول الأرقام القياسية لأسعار المستهلكين في سلطنة عمان، عن انخفاض معدل التضخم بنسبة 1.46 في المئة خلال شهر نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي، مقارنة بالشهر المماثل من العام الماضي.

وشهد معدل التضخم خلال الشهر الماضي انخفاضاً بنسبة 0.09 في المئة مقارنة بشهر أكتوبر (تشرين الأول) الماضي.

ويعود السبب في انخفاض مؤشر الأسعار في الشهر الماضي إلى انخفاض أسعار المجموعات الرئيسية كمجموعة السكن والمياه والكهرباء والغاز وأنواع الوقود الأخرى بـ0.42 في المئة، ومجموعة النقل بنسبة 5.88 في المئة، ومجموعة

by 0.25 percent, and clothes and shoes by 0.13 percent, and the telecommunications group by 0.04 percent, and the group of furniture, household appliances and equipment, and regular household maintenance by 0.25 percent.

On the other hand, the prices of the food and non-alcoholic beverages group decreased by 0.78 percent. While the prices of the various goods and services group increased by 1.26 percent, and the education group by 0.08 percent. And the health group by 0.02 percent, and the culture and entertainment group by 0.52 percent, while the prices of the tobacco group were stable.

Source (Al-Sharq Al-Awsat newspaper, Edited)

■ "موديز" تمنح البنوك الخليجية نظرة سلبية في 2021

بالبنوك والتي تمثل الجانب الأكبر من محفظة الودائع لدى القطاع المصرفي الخليجي، ما أثر على تكاليف التمويل المرتبطة بالقطاع. وتتوقع "موديز" انخفاض ربحية القطاع مع ارتفاع المخصصات وانخفاض العوائد، حيث سيبلغ متوسط العائد على الأصول العام الجاري والمقبل 1.2 في المئة مقارنة مع متوسط عائد بلغ نحو 1.5 في المئة عام 2019 المنصرم.



منحت وكالة "موديز" للتصنيف الائتماني، نظرة سلبية للبنوك الخليجية في العام المقبل، وذلك وفقاً لتقرير حديث حول أداء القطاع وتوقعاته المستقبلية في 2021. مبيّنة أنّ هذه النظرة السلبية من الممكن أن تتحول إلى مستقرة في حال وجود انتعاش قوي في النمو الاقتصادي وتخفيف إجراءات ضبط أوضاع المالية العامة، فضلاً عن العودة إلى مستويات عالية من الإنفاق الحكومي. وبيّنت الوكالة في تقريرها أن النظرة السلبية للبنوك

الخليجية تأتي مدفوعة بتباطؤ النمو الاقتصادي واستمرار التبعات السلبية على الشركات بسبب استمرار نقشي جائحة كورونا والتي لا تتفك تلقى بآثارها على كافة القطاعات الاقتصادية.

ووفقاً لـ "موديز" فقد ألقى تراجع الإيرادات النفطية بظلاله على الودائع الحكومية

على الجانب الآخر، تتوقع "موديز" زخماً في عمليات الاندماج داخل القطاع خلال الفترة المقبلة، مدفوعة بالنمو الاقتصادي الضعيف واحتدام المنافسة وعدد كبير من البنوك الصغيرة التي تواجه ظروفًا تشغيلية صعبة قد تدفعها في نهاية المطاف نحو الاندماج.

المصدر (موقع cnbc عربي، بتصرف)

■ Moody's gives Gulf Banks a Negative Outlook in 2021

Moody's credit rating agency gave a negative view of Gulf banks next year, according to a recent report on the sector's performance and its future prospects in 2021. Indicating that this negative outlook could turn into stable in the event of a strong recovery in economic growth and easing of fiscal control measures, as well as a return to high levels of government spending.

The agency stated in its report that the negative outlook of Gulf banks is driven by the slowdown in economic growth and the continued negative consequences for companies due to the continuing outbreak of the Corona pandemic, which continues to have its effects on all economic sectors.

According to Moody's, the decline in oil revenues has cast a shadow over government deposits in banks, which represent the

largest part of the deposit portfolio in the Gulf banking sector, which has affected the financing costs associated with the sector. Moody's expects the profitability of the sector to decline with higher provisions and lower returns, as the average return on assets this year and next year will reach 1.2 percent, compared to an average return of about 1.5 percent in the past 2019.

On the other hand, Moody's expects momentum in mergers within the sector during the coming period, driven by weak economic growth, intense competition, and a large number of small banks facing difficult operating conditions that may ultimately push them towards consolidation.

Source (Arabic cnbc site, Edited)

■ ارتفاع ديون العراق وتآكل احتياطي النقد الأجنبي في 2020

للعراق، وارتفاع النفقات التي تشمل فاتورة الرواتب. وكان أقر البرلمان العراقي في 12 نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي، قانون الاقتراض الداخلي والخارجي بقيمة 12 تريليون دينار (10 مليارات دولار)، في مسعى لإنهاء أزمة تأخر صرف رواتب موظفي الدولة. وهذه ثاني مرة تطلب فيها الحكومة من البرلمان منحها التحويل للاقتراض، بهدف تأمين النفقات التشغيلية وعلى رأسها رواتب الموظفين. وكان البرلمان أقر في 24 يونيو (حزيران) الماضي، مشروع قانون أتاح للحكومة بموجبه اقتراض 15 تريليون دينار (12.5 مليار دولار) داخليا، و5 مليارات دولار خارجيا لتغطية العجز المالي.



كشف الجهاز المركزي للإحصاء العراقي، ارتفاع الديون الداخلية للعراق وتآكل احتياطي النقد الأجنبي خلال الربع الأول من العام الجاري 2020، في ظل تداعيات جائحة فيروس كورونا الجديد وهبوط أسعار النفط الخام عالمياً. وبلغ الدين العام الداخلي نحو 43.4 تريليون دينار (ما يعادل 36 مليار دولار) خلال الربع الأول، مقابل 38.3 تريليون دينار في الربع الأخير من العام الماضي.

وأظهر التقرير تراجع احتياطي النقد الأجنبي بنسبة 12.5 في المئة على أساس فصلي، خلال الربع الأول من العام الحالي 2020، إلى 57.5 مليار دولار، مقابل 65.75 مليار دولار في الربع الأخير 2019. وتزامن تراجع احتياطي النقد الأجنبي مع هبوط مداخل النفط، مصدر الإيرادات الأبرز

■ High Iraqi Debt and The Erosion of Foreign Exchange Reserves in 2020

The Iraqi Central Statistics Agency revealed the high internal debt of Iraq and the erosion of foreign exchange reserves during the first quarter of this year 2020, in light of the repercussions of the new Corona virus pandemic and the global drop in crude oil prices. The internal public debt reached about 43.4 trillion dinars (equivalent to 36 billion dollars) during the first quarter, compared to 38.3 trillion dinars in the last quarter of last year.

The report showed that foreign exchange reserves decreased by 12.5 percent on a quarterly basis, during the first quarter of this year 2020, to \$ 57.5 billion, opposed to \$ 65.75 billion in the last quarter of 2019. The decline in foreign exchange reserves coincided with a decline in oil revenues, the most prominent

source of revenue for Iraq, and an increase in expenditures, including the salary bill.

On 12 November, the Iraqi parliament approved the internal and external borrowing law worth 12 trillion dinars (10 billion dollars), in an effort to end the crisis of delayed payment of state salaries. This is the second time that the government has asked Parliament to grant it the authorization to borrow, with the aim of securing operating expenses, on top of which are the salaries of employees. On June 24, parliament approved a bill that allowed the government to borrow 15 trillion dinars (12.5 billion dollars) internally, and 5 billion dollars abroad to cover the fiscal deficit.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)